

理解国际冲突：

理论与历史

(第七版)

UNDERSTANDING INTERNATIONAL CONFLICTS:

AN INTRODUCTION TO THEORY AND HISTORY

JOSEPH S. NYE, JR.

[美] 小约瑟夫·奈 著

张小明 译

东
方
编
译
所
译
丛



上海世纪出版集团

理解国际冲突：

理论与历史

(第七版)

UNDERSTANDING INTERNATIONAL CONFLICTS:
AN INTRODUCTION TO THEORY AND HISTORY

JOSEPH S. NYE, JR.

[美] 小约瑟夫·奈 著

张小明 译

东
方
编
译
所
译
丛



上海人民出版社

Shanghai People's Publishing House · Century Publishing Group

图书在版编目(CIP)数据

理解国际冲突:理论与历史:第7版/(美)奈(Nye, J.S.)著;张小明译. —上海:上海人民出版社,2009
(东方编译所译丛)

书名原文:Understanding International Conflicts:
An Introduction to Theory and History: 7th ed
ISBN 978-7-208-08670-8

I. 理… II. ①奈…②张… III. 国际争端-研究 IV.
D815

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 111575 号

责任编辑 潘丹榕 韩梅梅
封面装帧 王小阳

理解国际冲突:理论与历史

(第七版)

[美]小约瑟夫·奈 著

张小明 译

世纪出版集团

上海人民出版社出版

(200001 上海福建中路 193 号 www.ewen.cc)

世纪出版集团发行中心发行

上海商务联西印刷有限公司印刷

开本 635×965 1/16 印张 23.5 插页 4 字数 341,000

2009 年 7 月第 1 版 2009 年 7 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-208-08670-8/D·1569

定价 38.00 元

序

约瑟夫·S.奈在共同市场、国际政治经济学、国际制度、美国对外政策、核武器控制以及国际伦理等研究领域,做出了重要和具有原创意义的学术贡献。他因为提出和阐述“软权力”概念,而在大众媒体中享有很高的知名度,“软权力”一词被很多可能并不知道此概念发明者的评论家们所使用。

奈教授是一位不同寻常的教育家,在政界和学界都卓有成就。在1977—1979年间,他担任负责安全援助、科学和技术的副国务卿帮办,并领导国家安全委员会核不扩散小组。他把自己有关世界政治中的权力与相互依赖之重要研究成果,以及对核扩散问题的敏锐理解,带到上述工作岗位中。他在1994—1995年担任负责国际安全事务的助理国防部长期间,运用自己所掌握的政治学专门知识,构建了一个崭新的、制度化的美日关系,有助于缓解那个时代有害的贸易冲突。奈教授在上述两个从政时期,都获得了政府颁发的杰出贡献奖章,这表明政治学(至少是大师所掌握的政治学)可以为现实的政策世界提供洞见。读过他在《外交》杂志以及其他地方发表的观点锐利的时政评论文章的人,一定会同意我的这一判断。

《理解国际冲突》是一本篇幅不长的世界政治教科书,而不是一部学术原创著作、一份政策备忘录,或者一篇社论文章。具有原创性的学者们在讨论世界政治的重要问题时,往往显得学究气十足,而决策人的言论则常常令人琢磨不透,或者充满陈词滥调。奈教授并非如此。读者会发现手中的这本书简明扼要、通俗易懂。约瑟夫·奈运用丰富的文献来表达清晰的观点,而非堆砌大量的材料让读者望而生畏。阅读奈的世界政治

著述,如同观看乔·狄马乔(Joe DiMaggio)打棒球或者马友友(Yo-Yo Ma)演奏大提琴:他把复杂东西变得简单。

评估以上陈述的最好办法就是阅读这本书。你将了解界定清晰的概念和表述清楚的观点,以及运用这些概念和观点的限定条件,它们都和有关真实事件的讨论结合起来,说明为什么这些概念与观点同我们所生活的世界有关联。在大约 300 多页的篇幅中,奈谈论的问题十分广泛,从古典均势到冷战,从干涉到全球化与信息革命。奈的论述很简短,从而给读者提供了更多的学习空间。我希望读者在读完这本书之后,不是相信自己“学到全部”,而是从中获得启发,对这些问题进行更深入的思考和研究。幸运的是,《理解国际冲突》为学生们提供了可借以探索世界政治中引人入胜现象的途径。

因为乔·奈和我是交往 40 年的好朋友,并且在几乎同样长的时间里合写过一些著述,所以读者可能认为这些赞美之词并没有什么重要意义。但是,我今年在普林斯顿大学伍德罗·威尔逊公共与国际事务学院给研究生上课的时候,就使用《理解国际冲突》这本书。或许有人以为,这些学生在把奈教授的这部书和其他很多阐述各种观点的读物一起进行阅读的时候,会瞧不起这本主要作为本科生读物的教材。然而,学生们异口同声地回答我说,这本书对他们非常有用,而且他们也赞扬奈教授简明扼要的行文风格。一位学生这样写道:“在我们所阅读的每一个章节中,似乎都找不到一个多余的句子。”我敢说《理解国际冲突》一书,在一门阅读材料同样包含学术原创著述和政策辩论文献的课程中,非常适合作为一本核心主题教材。

斯坦利·霍夫曼教授在该书第六版的序言中,称《理解国际冲突》为一本充满智慧的书,因为奈教授能够“看到一个问题的多个方面和一个事件可能引发的多种解释”,并且能够“把人文精神、通情达理、谨慎周到和诚实正直完美地集于一身”。我们能够从该书中所学到的很多东西,不仅仅是关于世界政治本身的,也包括如何思考世界政治的方式——冷静、理智地思考问题,敏锐地意识到世界政治对于全世界数十亿人生活的重要性。

普林斯顿大学国际事务教授
罗伯特·O. 基欧汉(Robert O. Keohane)

前 言

最近一些年来,政治学和国际关系学科招致很多批评,这是因为学术理论和真实世界的政治与政策之间的鸿沟越来越大。决策者(以及学人)抱怨那些充斥着专业术语的教科书在变得越来越厚的同时,却也变得越来越空洞无物。

理论在实践中总是被加以使用。人们为了实现自己的目的,至少需要简单的因果观念,以及简化(simplify)、诠释(interpret)现实的手段。假如我让你描述自己在过去1个小时里所遇到的事情,那么你能只能进行简化,或者再现60分钟的细节。如果我要你去拿某个东西,那么你就需要想想什么样的行为才会产生这样的结果。问题不在于理论是否对实践有用,而在于什么理论对实践有用,以及从事实际工作的人是否意识到自己所必须运用的理论如何产生、有什么局限性。大部分实际工作者似乎都回避学术理论,很多学者也瞧不起实际工作,并且使用只有其他学者能明白的语言来著书立说。《外交政策》杂志最近列出25位最具影响力的学者,其中仅有4人担任过高级政策职位:两人在美国政府当官,另外两人在联合国任职。

《理解国际冲突》一书旨在为这个鸿沟搭建一座桥梁。它源于我在哈佛大学教的一门导论性的核心课程,我教这门课已经有十多年了。它也得益于我在华盛顿三届政府国家安全官僚机构(国务院、五角大楼和国家情报委员会)中担任助理部长级决策人的5年经历。在政界中我发现,理论和实践可以相互促进。本书旨在让学生在转向冷战后比较流行的自由

主义以及建构主义方法之前，先掌握好传统的现实主义理论，以理解国际政治的复杂性。我尽量用简洁的语言和历史事例来阐述晦涩难懂的概念，这样学生们就可以理解国际政治的基本概念了。

在20世纪上半叶，大国两次介入毁灭性的世界大战，导致将近5000万人丧生。在20世纪下半叶，世界又经受了冷战、地区战争以及核威胁的折磨。为什么会发生这些冲突呢？在新世纪里它们还会再度爆发这类冲突吗？抑或日益增强的经济和生态相互依存、跨国制度和国际制度的发展、民主价值观念的传播会带来一个新的世界秩序吗？在这个新的世纪里，全球化和信息革命又将如何影响国际政治呢？没有一位好老师可以准确地解答这些问题，但是我们可以给学生提供主要来自于现实主义、自由主义和建构主义的分析工具，帮助他们在今后回答这些问题。这就是本书的宗旨。

本书的特色

这不是一本包罗万象的教科书，学生不可能从中得到自己所需要的所有相关概念和历史事实。它只是提供一个关于如何理解错综复杂的国际政治的范例。读者不能出于获取完整的事实描述的目的来阅读本书，而应该注意本书如何把理论和历史结合起来的方法。单靠理论或者历史是不足以解释问题的。那些主张只通过叙述事实来理解问题的历史学家，并没有告诉我们他们在选择事实的时候所遵循和隐藏着的原则。政治学家也犯了同样的错误，他们孤立和沉迷于抽象概念的迷津之中，把自己头脑中的构想当作现实。我们只有往返于历史和理论之间才能够避免这样的错误。这本教科书就是要提供一个历史和理论进行对话的范例。此书可以为一门导论性课程的教学和读者的自学提供一条基本线索。另外，它也可以作为一门课程的方法案例，成为一本辅助教材。每一章都列有大事年表、研究问题以及精选阅读材料，以便给辅导员和学生提供向导。

虽然一些教科书忽视伦理(ethics)问题,但是关于我们在国际关系中应当如何行为的规范性理论(normative theories)与分析性理论(analytic theories)一样重要。伦理问题在本书的各章都有所论及,特别是在第一、第五和第六章中得到了阐述。同样地,某些教科书只关注硬的军事和经济权力。我通过引入有关软权力的讨论,而增加对权力的理解。我所提出的软权力概念,指的是吸引和说服他人的能力,它不同于惩罚和收买别人的能力。软权力在信息时代日益重要,美国对外政策也越来越需要软权力。软权力概念在第二章中得到集中阐述,但实际上它贯穿于全书之中,并且在第七、八、九章有关信息、全球化和治理(governance)的讨论中,根据新材料而得到进一步论述。我区分了古典均势和“复合式相互依存”之间的不同,前者存在于国家间冲突世界中,而后者则是罗伯特·基欧汉与我一起提出的概念。

这个版本新增加的内容

《理解国际冲突》第七版增加了以下内容:第一章中有关建构主义理论的重新论述;第三章中有关第一次世界大战的新材料;第六章中有关中东冲突(包括伊拉克战争)的新材料,以及涉及国际制度(包括联合国)的补充资料;第七章和第八章中有关全球化的影响以及信息革命的论述。在第八章和第九章中,也增加了有关全球安全所面临的跨国威胁(恐怖主义、核技术扩散、全球气候变化、传染病以及网络战)、支持人权与民主、维护国际法规范与国际合法性等等的新内容。在第九章中,我讨论了全球化的缘起及其限度,以及不同类型全球治理的前景。

这本教科书也被加以修订和更新,以反映国际舞台上的更多新动向,比如阿富汗战争和伊拉克战争,中国作为世界大国的崛起,非政府组织(NGO)、跨国公司、恐怖主义网络以及其他非国家行为体在国际事务中的作用之上升等等。此外,每一章后面的阅读参考材料也都根据最新版本和新出版的参考书作了更新。最后,这个版本中的术语解释和大事年

表也得到了更新。

致 谢

在过去的岁月里，我有时与一些年轻的同事一起上这门课，他们是：斯蒂芬·哈格德(Stephan Haggard)，邝云峰(Yuen Khong)，迈克尔·曼德尔鲍姆(Michael Mandelbaum)以及M. J.彼得森(M. J. Peterson)。我从他们那里学到了很多，而且我也相信，我无意中偷取了他们的一些想法。斯坦利·霍夫曼(Stanley Hoffmann)也是这样，我还在读研究生的时候，他就已经是我的老师了，并且一直激励着我。我特别感谢他以及罗伯特·基欧汉(Robert Keohane)，他们给予我很多想法和友情。戴维·德斯勒(David Dessler)、查尔斯·梅尔(Charles Maier)以及欧内斯特·梅(Ernest May)对我的书稿提出了意见。其他评论过书稿并且提出了建设性建议的人还包括：迈阿密大学的琼·托伊费尔·德雷尔(June Teufel Dreyer)，科罗拉多大学(科罗拉多—斯普林斯)的卡蒂·斯特罗迈尔·戈尔登(Kathie Stromile Golden)，安德森大学的道格拉斯·纳尔逊(J. Douglas Nelson)，乔治敦大学的乔治·香博(George Shambaugh)，西南得克萨斯州立大学的爱德华·米纳卡宁(Edward S. Minalkanin)，威斯康星大学(麦迪逊)的迈克尔·巴尼特(Michael Barnett)，北科罗拉多大学的凯勒奇·卡鲁(Kelechi Kalu)，犹他大学的霍华德·雷曼(Howard Lehman)，埃默里大学的丹·赖特(Dan Reiter)，杜克大学的彼得·费沃(Peter Feaver)，布朗大学的理查德·米兰逊(Richard A. Melanson)，东卡罗莱纳大学的约翰·威廉斯(John Williams)，北卡罗莱纳州立大学的克利福德·格里芬(Clifford Griffin)，宾夕法尼亚州立大学的克里斯托弗·豪斯尼克(Christopher Housenick)，华盛顿大学(圣路易斯)的内森·詹森(Nathan Jensen)，玛丽·华盛顿大学的伊丽莎白·拉拉斯(Elizabeth Larus)，以及俄克拉何马州立大学的西奥多·瓦斯塔尔(Theodore Vastal)。我也要感谢这门课的几位主要助手：文·奥杰(Vin Auger)，彼得·费沃

(Peter Feaver), 默利·凯斯勒(Meryl Kessler), 肖恩·林恩-琼斯(Sean Lyn Jones), 帕姆·梅茨(Pam Metz), 约翰·欧文(John Owen), 吉登·罗斯(Gideon Rose)以及戈登·西尔弗斯坦(Gordon Silverstein)。维罗尼卡·麦克卢尔(Veronica McClure)是一位很棒的同事,她帮助我做了文字整理和更正的工作。理查德·伍德(Richard Wood)、丹·菲尔波特(Dan Philpott)、扎卡里·卡拉贝尔(Zachary Karabell)、卡尔·纳金(Karl Nagin)、尼尔·罗森道夫(Neal Rosendorf), 亚利克斯·斯卡柯(Alex Scacco), 马特·科胡特(Matt Kohut)以及肖恩·米斯科(Sean Misko)帮助编辑了本书的前几版。马赛尔·迪奇(Marcel Dietsch)为了准备这个版本的出版,提供了极大的帮助和敏锐的判断力。能得到他们的帮助,我感到很幸运。在过去的岁月里,我也从我的学生那里学到了很多东西。我对所有的人都怀有深深的感激之情。

小约瑟夫·奈

目 录

序 / I

前言 / III

第一章 世界政治中存在着永久的冲突逻辑吗？ /1

什么是世界政治？ /3

伯罗奔尼撒战争 /16

伦理问题和国际政治 /26

第二章 20 世纪重大冲突的起源 /44

国际体系和原因层次 /44

反事实推理 /66

第三章 均势与第一次世界大战 /76

均势 /76

权力 /77

第一次世界大战的起源 /90

第四章 集体安全制度的失败和第二次世界大战 /110

集体安全制度的兴与衰 /110

第二次世界大战的起源 /121

第五章 冷战 /143

威慑和遏制 /144

有关冷战的三种思路 /145

罗斯福的政策 /148

斯大林的政策 /150

冲突的阶段 /151

冷战是不可避免的吗? /157

分析的层次 /159

美国和苏联在冷战中的目标 /162

遏制 /163

越南战争 /164

冷战的发展 /169

冷战的结束 /172

核武器的作用 /177

第六章 冷战后的冲突——干涉与制度 /199

族群冲突 /200

干涉与主权 /203

国际法和国际组织 /212

中东的冲突 /223

第七章 全球化和相互依存 /247

全球化的各个方面 /248

相互依存的概念 /254

石油政治学 /270

第八章 信息革命与跨国行为体 /282

权力和信息革命 /282

跨国行为体 /296

第九章 新的世界秩序? /313
 有关未来世界的各种构想 /313
 新的世界秩序? /337
 对未来的思考 /347

术语解释 /353

第七版译后记 /359



纪念在伯罗奔尼撒战争中丧生的雅典人的大理石浮雕

第一章 世界政治中存在着永久的 冲突逻辑吗？

世界正在变小。“五月花”号横渡大西洋用了3个月的时间。1924年，查尔斯·林德伯格(Charles Lindbergh)驾机飞越大西洋花了33个小时。50年之后，协和式飞机飞越大西洋需要3个小时。弹道导弹穿越大西洋只需要30分钟。在21世纪初，跨越大西洋的航班飞行费用只及1950年的三分之一，从纽约打电话到伦敦的费用只是20世纪中叶的很小一部分。全球互联网通讯几乎是在瞬间进行的，而且其费用微乎其微。

今天，一位亚洲的环境保护主义者或非洲的人权活动家，拥有了过去只有政府或跨国公司那样的庞大组织才享有的通讯权力。比较令人担忧的一个方面是，核武器的问世给战争增加了一个新的内涵，即一个作家所说的“双重死亡”：不仅是个人丧生，而且在某些情况下整个人类的生存都会受到威胁。2001年9月11日纽约和华盛顿遭受恐怖袭击的事件说明，技术已经使得非国家行为体手中拥有了毁灭性的权力，而过去只有政府才拥有这样的权力。随着距离效应的减少，像阿富汗这样遥远和贫困的国家的状况，突然变得同美洲与欧洲有着密切的关系。

然而，古往今来，国际政治中的某些东西一直没有发生变化。修昔底德(Thucydides)所描述的斯巴达和雅典之间的伯罗奔尼撒战争，距今已有2500多年，但是它同1947年开始的阿拉伯—以色列冲突有着惊人的相似之处。21世纪初的世界是一个由延续性和变迁性所组成的奇特的混合体。自修昔底德迄今，国际政治中的某些方面并没有发生变化。毫无疑问，国际政治中存在着一个冲突的逻辑，一个与国家间政治相随相伴的安全困境。千百年来，同盟、均势(balance of power)以及战争与妥协的政策选择等行为，一直存在于国际政治之中。

另一方面，修昔底德从不需要担心核武器、艾滋病或者全球气候变暖等问题。学习国际关系的学生之任务在于借鉴历史以理解延续性与变迁性，他们不应为过去所束缚。我们必须学习传统的理论，并把它们运用于当前的环境之中。本书的前面几章将阐述历史和理论问题，以便为后面几章将要讨论的信息革命、全球化、相互依存和跨国行为体等现象提供背景材料。本人在政府中的经历，使得我对于世界政治中的老问题与新问题都不会采取轻视态度。

如果独立国家消亡的话，那么国际政治的性质将发生变化。但是，世界政府并不会很快就产生。像跨国公司、非政府组织和恐怖集团这样的非国家行为体，虽然对政府构成了新的挑战，但是并不能取代国家。目前世界上有将近200个国家，这些国家的人民要求维护国家的独立、保持其独特的文化和使用自己的语言。实际上，民族主义和建立独立国家的愿望，不仅没有消失，而且还变得日益强烈起来。在新的世纪里，国家的数量不会减少，而且很可能还会增加。世界政府并不能自动解决战争问题，

因为今天的绝大多数战争属于内战或者族群(ethnic)战争。从1989年冷战结束到21世纪初,世界上有78个地方发生了116次武装冲突。其中只有7次国家间的武装冲突和20次有外国干涉的内战。¹事实上,19世纪最血腥的战争不是发生在欧洲交战国之间,而是中国的太平天国起义和美国的内战。我们在今后相当长的一段时间里还将生活在由独立国家所组成的世界之中,理解这一点对我们来说是十分重要的。

什么是世界政治？

在世界上并非一直都存在着由独立国家组成的体系。从古至今,世界政治有三种基本形式。在世界帝国体系中,有一个政府主导着与它交往的绝大多数国家的行为。在西方世界中最明显的例子就是罗马帝国。16世纪的西班牙和17世纪末的法国试图获得类似的主导权,但是没有成功。19世纪,英帝国的势力遍及全球,但是即便这样,它还必须同其他大国一道,共同主导世界。古代的世界帝国,比如苏美尔帝国、波斯帝国和中华帝国,实际上只是地区性的帝国而已。这些帝国的君主认为自己统治了全世界,事实上,它们只是因为交通阻隔,才避免了同其他帝国发生冲突。它们同帝国周边蛮族的战争,与大致平等的国家间的战争不可同日而语。

国际政治的第二种基本形式是封建体系。在该体系里,个人的效忠对象和政治义务主要不是由领土边界所决定的。罗马帝国崩溃后,封建主义在西方是个普遍存在的现象。个人除了要效忠本地的封建主外,还可能对离自己较远的一些贵族或主教以及罗马教皇负有义务。政治义务在很大程度上取决于自己上级的命运。如果君主结婚了,那么一个地方及其居民的义务可能作为嫁妆的一部分而发生变化。一位法国城镇居民很可能突然间发现自己一下子变成了佛兰芒人或英国人。城市或者城市同盟有时具有一种很特别的半独立地位。伴随封建体系而来的疯狂的战争,和我们通常所理解的现代(modern)领土战争是不同的。它们可能发

生在特定领土之内,也可能是跨越领土界线的,并且与上述那些错综复杂的、与领土无关的效忠和冲突密不可分。

世界政治的第三种形式是无政府的国家体系。它由相对具有内聚力的国家组成,没有一个更高的政府凌驾于这些国家之上。这样的例子包括古代希腊的城邦国家和 15 世纪马基雅弗利(Machiavelli)时代的意大利。另一类无政府国家体系是王朝领土国家,其内聚力来源于一个统治家族的控制。我们在公元前 5 世纪的印度或者中国可以找到这样的例子。大的领土王朝于 1500 年左右在欧洲出现,而与此同时城邦国家或松散的地区同盟开始消亡。1648 年的《威斯特伐利亚和约》,标志着三十年战争的终结,这场战争有时被人们称为最后一次宗教战争和第一次现代战争。今天回过头去看,这个和约使得领土主权国家成为国际行为体(international organization)的主要形式。

所以,我们今天所说的国际政治,通常是指领土国家体系,而且我们把国际政治定义为缺少一个共同主权者的政治,即在各行行为体之上没有统治者的政治。国际政治是一个自助体系。17 世纪英国哲学家托马斯·霍布斯(Thomas Hobbes)把这样的无政府体系称为“自然状态”。在有些人看来,自然状态所描述的景象就如同一群奶牛在农场里安然地吃草。然而,这并非霍布斯的本意。我们应该想想在美国开拓西部边疆的年代里一个没有警察的得克萨斯小镇,或者 20 世纪 70 年代政府陷于完全瘫痪状况下的黎巴嫩,或者 20 世纪 90 年代的索马里。霍布斯的自然状态并不友善,它是所有人反对所有人的战争,因为没有更高的权威来维持秩序。正如霍布斯的一个著名论断所说的,在这样一个世界中,生存是艰难的、野蛮的和短命的。

其结果是,国内政治与国际政治间存在着法律、政治和社会上的区别。国内法要求被普遍遵守,警察和法院会对违法者施以强制性的惩罚。而国际法则不然,它以相互竞争的法律体系为基础,而且也不具有普遍的强制力。没有国际警察去执行国际法。

武力(force)在国内政治和国际政治中扮演着不同的角色。在等级森严的国内政治体系中,政府垄断着合法使用武力的权力。而在国际政治中,谁都不能垄断使用武力的权力。这是由于国际政治属于自助的范畴,